

N° 18

arte

MAGAZINE

*CYCLE
JEAN RENOIR
DRÔLERIE ET POÉSIE*

*I PAY FOR
YOUR STORY
L'AMÉRIQUE DES "SANS-VOIX"*

PLANÈTE SABLE

Une captivante série documentaire sur l'avancée des déserts
et les projets expérimentés pour sauver les terres arables
À partir du samedi 29 avril

PULP

FESTIVAL

LA BANDE
DESSINÉE
AU CROISEMENT
DES ARTS

21/22/23
AVRIL 2017

EXPOSITIONS
SPECTACLES
CINÉMA
RENCONTRES
LIBRAIRIE...

EXPOSITIONS
JUSQU'AU 14 MAI



LA
FERME
DU
BUISSON

SCÈNE NATIONALE
DE MARNE-LA-VALLÉE

RER NOISIEL

NICOLAS DE CRECY

avec la complicité



LIBR+CST

#BeaFrance



CYCLE JEAN RENOIR

Des danseuses de *French cancan* aux bourgeois de *La règle du jeu*, ARTE rend hommage à cette légende du cinéma français à travers un cycle de films et un portrait plein de poésie, nourri de ses délicieuses apparitions télévisées. **À partir du dimanche 30 avril à 20.55 Lire pages 4, 10-12 et 17**



“On est asociaux...
de naissance.”

Victoria, mercredi 3 mai à 20.55 Lire pages 7 et 16



PLANÈTE SABLE

Sur trois continents et en cinq épisodes, cette captivante série documentaire fait le point sur les projets expérimentés pour lutter contre l'avancée des déserts, qui grignotent inexorablement les terres fertiles. **Samedi 29 avril à 23.30 et du lundi 1^{er} au jeudi 4 mai à 19.00 Lire pages 5, 9, 14 et 18**

I PAY FOR YOUR STORY

Le documentariste Lech Kowalski retourne dans la ville de son adolescence, victime de la désindustrialisation, pour écouter les histoires des habitants. Un portrait poignant de l'Amérique sinistrée. **Lundi 1^{er} mai à 0.15 Lire pages 7 et 13**



© RESTONNE-FRANCE



Dimanche 30 avril à 22.35
**QUAND JEAN
 DEVINT RENOIR**
 Lire page 11

CONVERSATION AVEC JEAN RENOIR

Figure tutélaire du cinéma français, le fils du peintre Auguste Renoir a signé nombre de chefs-d'œuvre, dont *La règle du jeu*. À travers un cycle de films et un portrait documentaire nourri d'entretiens, sa poésie, sa drôlerie et sa profondeur font revivre un monde disparu. Aperçu.

BOUCHONS AU FIL DE L'EAU

“Mon père disait qu’il faut être un bouchon, un bouchon dans le courant. Naturellement, le bouchon doit être un petit peu intelligent, et essayer d’évoluer à droite et à gauche, de façon à choisir le moment qui lui convient le mieux. Mais la direction générale, c’est le courant, ce sont les événements qui nous la donnent. [...] Il y a une force à laquelle j’aime sacrifier dans mes films et à laquelle je crois beaucoup, c’est la fatalité. Je crois très sincèrement qu’on ne remonte pas le courant, que nous sommes pris dans une espèce de rivière qui nous pousse, qui nous mène, et que les hommes ne sont pas ou méchants ou bons, ou traîtres ou pas traîtres, simplement qu’ils sont les jouets d’une espèce de destinée.”

LE JOUET CINÉMA

“Mon principal objectif était ma propre joie, et une joie qui existe pendant la fabrication. Le résultat, en réalité, ça ne m’intéresse pas tellement. J’ai eu plusieurs films qui ont eu du succès, j’en ai eu qui furent des insuccès notoires, mais ça m’est complètement égal. [...] J’ai passé ma vie à aimer les jouets. Les jouets pour grandes personnes, s’entend, mais les jouets sont toujours pour grandes personnes. Le cinéma, ce n’est pas autre chose qu’un jouet.”

“LA RÈGLE DU JEU”

“J’ai fait absolument tout ce que je pouvais pour faire plaisir au public, j’ai eu une liberté entière et j’étais convaincu que le public avalerait ce film comme un sorbet. Pour vous donner une idée du résultat, je suis allé voir une séance, je crois que c’était au Colisée, et il y avait là un vieux monsieur très digne, avec un veston sombre, une décoration, de belles moustaches, et ce monsieur commençait à craquer des allumettes pour enflammer son journal en criant : *‘Je vais foutre le feu à une baraque où on projette de telles ordures !’*”

L'ESSENCE DE L'ART

“Notre fonction, c’est d’ouvrir des fenêtres sur quelque chose que le public n’avait pas remarqué et, à cette occasion, d’avoir une petite conversation amicale avec lui. Je crois que ce contexte amical, c’est l’essence de l’art. [...] Les témoignages d’affection qu’on veut bien me manifester, c’est extrêmement flatteur et ça me touche beaucoup, mais de temps en temps, j’ai la sensation que je suis comme un gros papillon qu’on a attrapé et qu’on a piqué avec une épingle contre un mur. Alors on le regarde et on dit : *‘Oh, comme il est beau, ce papillon.’*”

Irène Berelowitch

COUP DE CHAUD SUR LA PLANÈTE

Partout dans le monde, les déserts grignotent les terres arables. Après la collection documentaire *Planète glace*, le réalisateur Thierry Berrod témoigne avec *Planète sable* des projets expérimentés pour restaurer les écosystèmes semi-arides.



Samedi 29 avril à 23.30
et du lundi 1^{er} au jeudi
4 mai à 19.00

PLANÈTE SABLE
Lire pages 9, 14 et 18

Comment avez-vous choisi les zones désertiques des cinq épisodes de *Planète sable* ?

Thierry Berrod : Notre ambition était de montrer l'extension des zones arides – avec ses conséquences sur les populations –, et surtout les travaux mis en œuvre pour la contenir par les scientifiques : botanistes, ingénieurs forestiers, écologues, hydrologues ou climatologues. Nous avons essayé de sélectionner les zones qui nous semblaient les plus intéressantes afin d'illustrer des problématiques différentes : l'Atacama pour la pollution des eaux souterraines, le Sahara pour la disparition des oasis, l'Aralkum pour l'assèchement d'une mer intérieure, l'Australie pour la stérilité des sols, et la Chine, frappée par les tempêtes de sable.

Avez-vous rencontré des difficultés pour tourner dans ces environnements extrêmes ?

Pour des questions de sécurité, la plupart des chercheurs ont dû quitter des pays de l'Afrique saharienne et il a été compliqué d'en convaincre certains de nous y accompagner. Les négociations se sont avérées longues aussi avec les autorités chinoises, très sensibles sur la question de l'écologie. C'est d'ailleurs au cours de nos longs repérages – et donc sans autorisation – que nous avons pu filmer pour la première fois des équipes de "faiseurs de pluie", qui provoquent des précipitations artificielles.

Parmi toutes ces initiatives, laquelle vous semble la plus encourageante ?

Si la Chine fait assurément partie des plus gros pollueurs de la planète, elle mobilise aussi le plus de moyens, techniques et humains, pour tenter d'inverser cette machine folle qu'est la désertification. Même si elle ne s'engage essentiellement que pour protéger Pékin et ses habitants, ce qu'elle a déjà accompli, notamment en plantant une gigantesque muraille végétale en Mongolie intérieure et dans la province du Gansu, reste impressionnant.

Que faudrait-il faire pour mieux protéger les populations ?

La lutte contre l'avancée des déserts, moins spectaculaire visuellement que le recul des glaciers, constitue un enjeu planétaire majeur. Si les États concernés, sous l'impulsion de la communauté internationale, ne se mobilisent pas suffisamment, on peut craindre que, d'ici deux à trois décennies, plusieurs centaines de millions de personnes ne soient contraintes de quitter des régions devenues invivables. Il faut aussi appeler à une meilleure collaboration entre les scientifiques.

Propos recueillis par Christine Guillemeau

MACHINES À SONS JAMAÏCAINES

AVANT LA CONSÉCRATION SUR LES DANCEFLOORS, le *sound system* a émis ses premiers décibels depuis les sonos mobiles des rues jamaïcaines. Des Caraïbes au Brésil, de Londres à New York, une websérie, en ligne sur ARTE Creative, retrace leur épopée dansante.



S'IL NE FALLAIT RETENIR QU'UN SYMBOLE DE LA CULTURE SOUND SYSTEM (matériel de sonorisation souvent conçu à base d'habiles bricolages), ce serait le *boombox*. Ce radiocassette à grosses enceintes carrées, que les moins de 20 ans ne peuvent pas connaître, a traversé les années 1980 sur l'épaule des fans de DJ Kool Herc ou Earth, Wind & Fire. Mais avant de conquérir le Bronx new-yorkais, le *sound system* a poussé son premier cri dans les rues de Kingston, faisant danser la Jamaïque noire et pauvre qui n'avait pas les moyens de fréquenter les salles de concert ou d'acquiescer un poste de radio. Puis le génie musical local – du ska au dub en passant par le reggae – a conquis les dancefloors, et le *sound system* est devenu à la fois un business florissant et une influence majeure de la scène occidentale branchée.

C'EST L'HISTOIRE DE CET HÉRITAGE FOISSANT qui est retracée, en archives rares et festives, dans la websérie *Sound System*. Ses dix épisodes racontent une myriade d'anecdotes et d'événements, comme autant de clés pour comprendre la société caribéenne. On y croise le concepteur du premier *sound*

system, qui compare la portée de son invention à celle d'Internet, ou une collectionneuse d'affiches qui révèlent la dimension sociale du *sound system*. Autres témoignages : ceux de businessmen au Brésil, où "*le DJ est un demi-dieu*" et où chaque "*machine à sons*" vaut plusieurs dizaines de milliers d'euros.

JOYEUSE ET CONTESTATAIRE, la culture *sound system* s'est exportée aux États-Unis et en Europe à partir des années 1970, avant de passer le relais aux platines des DJ, gagnant ainsi en prestige. Aujourd'hui, comme un ultime hommage, elle s'invite dans les collections d'art contemporain.

Nicolas Bole

SOUND SYSTEM

Websérie documentaire de Sébastien Carayol et Katie Callan (France, 2017, 10x4mn)
Coproducteur : ARTE France, Petit Dragon, Éléphant Doc
arte.tv/soundsystem

ARTE est partenaire de l'exposition "Jamaica Jamaica ! - De Marley aux deejays", à la Philharmonie de Paris jusqu'au 13 août.

ROAD-MOVIE ÉLECTORAL



DANS LA LIGNÉE DE CARNETS DE ROUTE RÉALISÉS EN UKRAÏNE OU À CUBA, l'Atelier de recherche d'ARTE France et ARTE Info, avec la websérie *Terres d'élection*, prennent le pouls de la France à la veille du scrutin présidentiel. Réalisés à six mains (le photographe Guillaume Herbaut, l'écrivain Philippe Trétiack et le réalisateur Paul Ouazan) et diffusés quotidiennement, ses vingt-six épisodes parleront de politique sans interroger les politiciens. En suivant le tracé du méridien de Paris, de Dunkerque à Prats-de-Mollo-la-Preste, les auteurs s'en remettent au hasard des rencontres pour documenter la campagne et produire des instantanés du pays à travers ce "*temps arrêté de la photographie, qui n'est pas immobile*", selon la formule de Paul Ouazan.

TERRES D'ÉLECTION

Websérie documentaire (France, 2017, 26x2mn)
Photographies : Guillaume Herbaut
Textes : Philippe Trétiack
Réalisation : Paul Ouazan
Production : ARTE France, ARTE Info
arte.tv/france-terres-election

Retrouvez de nombreux autres contenus dédiés au scrutin présidentiel sur arte.tv/presidentielles-2017



© HENRI BOUJUT

LECH KOWALSKI

LOOK D'IRRÉDUCTIBLE ANAR ET CRINIÈRE BLANCHE FOURNIE, Lech Kowalski braque sa caméra sur le monde depuis quarante ans, opérant une fusion sans cesse renouvelée entre recherche esthétique et lutte politique. Figure incontournable du cinéma direct, le documentariste d'origine polonaise fut le témoin privilégié de l'essor de la scène punk, comme en témoigne le film culte *D.O.A.* (1980), sur la tournée américaine des Sex Pistols. Au fil de sa carrière, Kowalski se penchera aussi sur la détresse des parias et des laissés-pour-compte, se servant de sa colère de citoyen comme moteur créatif. Cette rage sans frontière l'a ramené à ses racines polonaises pour dénoncer l'exploitation du gaz de schiste (*Holy Field, Holy War*), et à ses attaches états-unienne pour *I Pay For Your Story*, chronique poignante de l'Amérique des marges. ***I Pay For Your Story*, lundi 1^{er} mai à 0.15**



© BETTY IMAGES

FREDERICK LAU

JEUNE ACTEUR BERLINOIS AU SUCCÈS EXPONENTIEL outre-Rhin, Frederick Lau, 27 ans dont dix-sept devant les caméras, s'impose doucement hors de ses frontières. Il a, notamment, tourné dans *La vague* de Dennis Gansel, plaider contre la tentation de l'extrémisme, et dans *La comtesse* de Julie Delpy. Mais c'est *Victoria* de Sebastian Schipper, course folle et destructrice dans la nuit berlinoise, filmée en un ahurissant plan-séquence de plus de deux heures, qui lui permet de changer de stature. Ce rôle physique, ayant nécessité deux mois de préparation et trois prises, marque un réel tournant dans sa carrière, synonyme de nombreux prix d'interprétation et d'une reconnaissance internationale. ***Victoria*, mercredi 3 mai à 20.55 et *Les ferrailleurs*, vendredi 5 mai à 20.55**



© PHILIPPE OUAÏSSÉ / MASCO

IMANY

CETTE CHANTEUSE DE FOLK-SOUL D'ORIGINE COMORIENNE, née Nadia Mladjao à la fin des années 1970, a passé son enfance entre l'internat et la base militaire d'Istres, où son père officiait en tant que pompier. Un cadre strict qui explique ses précoces envies d'ailleurs, couronnées par un départ à 17 ans pour les États-Unis, où elle se lance dans une carrière de mannequin. Elle s'initie à la musique en découvrant les vocalises de Tracy Chapman, et saute le pas à son retour en France, en 2008. Trois ans et

un EP plus tard, elle décroche un disque de platine avec *The Shape of a Broken Heart*. L'artiste, en tournée à travers la France, fera escale à la salle Pleyel en mai prochain pour présenter les titres puissants et engagés de son second opus, *The Wrong Kind of War*. ***Imany en concert à l'Olympia de Paris*, vendredi 5 mai à 0.00**

JOURNÉE

5.00 **M**
AU FIL DES ENCHÈRES
La Ferrari California
Spyder
Série documentaire

5.30 **HD** **M**
GIVE PEACE
A CHANCE
La pop peut-elle sauver le monde ?
Documentaire

7.00 **M**
SQUARE ARTISTE
Carte blanche à Valeria
Bruni Tedeschi
Magazine

7.30 **+7** **R**
STREETPHILOSOPHY
Maximise ton désir
Magazine

8.00 **HD** **M**
XENIUS
Le matelas : la clef d'un sommeil réparateur ?
Magazine

8.25 **HD** **+7** **R**
XENIUS
Les animaux sont-ils capables d'empathie ?
Magazine

8.55 **M**
360° GEO
La maman des bonobos
Reportage

9.45 **HD** **+7** **R**
360° GEO
Sikkim, le chercheur et le chaman
Reportage

10.45 **M**
HUMANIMA
La vie sous le dôme
Série documentaire

11.10 **HD** **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
La Saxe
Série documentaire

11.55 **HD** **M**
LA MOSELLE
De la source jusqu'à Metz ; Un fleuve, trois pays ; De Trèves à Coblenz
Série documentaire



14.05 **HD** **M**
LA BALTIQUE SAUVAGE
La côte ; Forêts et marais
Documentaire

15.35 **M**
JOHN TRAVOLTA, LE MIRACULÉ D'HOLLYWOOD
Documentaire

16.30 **+7** **M**
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Anuschka et Antoinette – Sur la route de Katmandou ; Vickie Henderson – Une chanteuse noire en Suisse
Collection documentaire (2016-2017, 20x26mn)
Quand les photos d'anonymes racontent l'histoire. Une chronique du XX^e siècle à travers des clichés amateurs et les témoignages de héros ordinaires.

17.25 **HD** **+7**
PROFESSION : CINÉASTE ANIMALIER
Mark Shelley en Californie
Documentaire



18.10 **+7** **R**
CUISINES DES TERROIRS
L'Aragon
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine

SOIRÉE

19.30 **+7** **R**
LE DESSOUS DES CARTES
Des océans sans poissons ?
Magazine

19.45 **+7**
ARTE JOURNAL

20.05 **+7** **R**
VOX POP
Le vrai coût du nucléaire
Magazine présenté par John Paul Lepers (2017, 28mn)
Enquête en Allemagne sur le démantèlement des centrales nucléaires.

20.35 **+7**
KARAMBOLAGE
Magazine

20.45 **HD** **+7** **R**
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Scarlett Johansson

20.50 **+7** **VOD** **M**
L'AVENTURE HUMAINE
NAPOLÉON, LA CAMPAGNE DE RUSSIE (1 & 2)
La Moscova ; La Berezina
Documentaire

22.35 **HD** **+7**
SCIENCES
LES INSECTES, DES HÉROS À SIX PATTES
Documentaire

23.30 **HD** **+7** **M**
PLANÈTE SABLE
La Chine en guerre contre le "dragon jaune"
Série documentaire

0.15 **HD** **+7** **VOD** **R**
NATUROPOLIS
Rio, du chaos à la ville durable ; Et si Paris se mettait au vert... ; New York, la révolution verte ; Tokyo, de la mégapole à la ville-jardin
Série documentaire (2014, 4x52mn)
Comment les mégalopoles tentent de se reconnecter avec la nature.



3.45 **HD** **+7** **R**
AU CŒUR DE LA NUIT
Sasha Grey et Mary Ocher
Magazine



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE
NAPOLÉON, LA CAMPAGNE DE RUSSIE (1 & 2)

L'expédition apocalyptique de la Grande Armée sur les terres d'Alexandre I^{er}. Un docu-fiction flamboyant servi par d'innovantes techniques d'animation de l'image.

1. La Moscova

1811. La Russie et la France sont alliées, mais Napoléon reproche au tsar Alexandre I^{er} sa politique commerciale favorable aux Anglais. Voulant à terme affaiblir ses ennemis jurés d'outre-Manche, Napoléon prépare une guerre punitive contre la Russie, qu'il espère ramener à la raison en deux mois. Juin 1812 : la plus grande armée jamais vue dans l'histoire européenne pénètre sur la terre des tsars. Mais les Russes refusent le combat et reculent, pratiquant la politique de la terre brûlée pour épuiser et affamer l'envahisseur. Napoléon n'écoute pas son conseiller, le général Caulaincourt, qui affirme que les Russes veulent enliser ses troupes pour les faire tomber dans le piège ultime : l'hiver.

2. La Berezina

La Grande Armée de Napoléon s'est emparée de Moscou, abandonné par ses habitants et incendié par de nombreux saboteurs. Dans une ville dangereuse et en proie aux flammes, Napoléon, qui pense avoir gagné la guerre, attend l'officialisation de la capitulation d'Alexandre I^{er}. Mais le tsar et son fameux général Koutouzov refusent l'idée même de négociations. Napoléon doit se résoudre à rebrousser chemin. Ses troupes vont se faire surprendre par l'hiver et ses

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



- 30 °C. La Grande Armée et les nombreux civils qui l'accompagnent sont décimés par ces conditions extrêmes et les attaques des cosaques. Elle risque aussi de se faire piéger par les manœuvres de l'armée russe au moment de traverser la Berezina...

GUERRE EN 3D

Ce docu-fiction de Fabrice Hourlier revisite un des épisodes les plus apocalyptiques de l'épopée napoléonienne. Entre les errements mégalomanes de l'empereur et une stratégie russe parfois déroutante, cette campagne quasi suicidaire aligne les hauts faits devenus des morceaux de bravoure pour toute narration historique : la lente agonie de la Grande Armée sur les routes russes, l'incendie de Moscou, la traversée dantesque de la Berezina. Mais l'originalité du film consiste à montrer cette expédition punitive (pour quel camp, au final ?) telle qu'on ne l'a jamais vue grâce aux moyens les plus sophistiqués. Outre les images de synthèse dans les séquences de fiction, le film contient des scènes tournées en *stop motion*. Figeant le temps et l'action au sein d'images en 3D, cette technique permet à la caméra d'explorer avec une acuité nouvelle des scènes de bataille fourmillantes. Mêlant interviews d'historiens, animations de plans ou de maquettes avec une esthétique composite, *Napoléon, la campagne de Russie* s'affirme comme un spectacle total.

Documentaire-fiction de Fabrice Hourlier (France, 2014, 2x52mn) - Scénario : Marc Eisenchteter et Fabrice Hourlier
Coproducteur : ARTE France, Docside Production, en association avec Indigènes Productions - (R. du 10/1/2015)

SPÉCIAL NAPOLÉON

Bonaparte, la campagne d'Égypte

Samedi 22 avril à 20.50

Napoléon, la campagne de Russie

Samedi 29 avril à 20.50

Waterloo, l'ultime bataille

Samedi 6 mai à 20.50

22.35 | SCIENCES LES INSECTES, DES HÉROS À SIX PATTES

Les insectes ont des capacités hors du commun. De plus en plus de scientifiques les étudient pour y chercher des solutions à des problèmes du quotidien.

De simples bestioles qui grouillent et nous empoisonnent l'existence ? Ceux qui partagent cet avis feraient bien de se pencher sur le monde des insectes et ses incroyables trésors d'ingénierie. Avec près d'un million d'espèces connues, ces petits invertébrés sont les êtres vivants les plus prolifiques au monde, plus nombreux que l'ensemble des mammifères, plantes, bactéries et virus présents sur la planète. Les chercheurs se passionnent pour leurs capacités hors du commun. À Toulouse, l'entomologiste Audrey Dussoutour étudie la fascinante logistique des fourmis argentines : quel que soit leur nombre, leur parcours reste toujours fluide, sans aucun embouteillage. Un modèle de mobilité qu'on appliquerait volontiers à la circulation automobile et qui est exploité depuis peu dans le domaine de la robotique. Le zoologue Andreas Vilcinskas, lui, s'intéresse à la coccinelle asiatique, dont la bonne santé est liée à la qualité exceptionnelle de son système immunitaire. Il reste à décoder son fonctionnement pour espérer déboucher sur des applications médicales – notamment pour développer des médicaments luttant contre des bactéries multirésistantes. Et si ces minuscules super-héros portaient en eux les solutions aux problèmes de la vie moderne ?

Documentaire de Björn Platz (Allemagne, 2017, 52mn)

© A&E EURO



23.30 PLANÈTE SABLE LA CHINE EN GUERRE CONTRE LE "DRAGON JAUNE"

La lutte contre la désertification est l'un des grands défis du XXI^e siècle. En cinq étapes sur trois continents, l'inégal combat des hommes pour préserver les terres fertiles qui se réduisent inexorablement.

La Chine est menacée. Ses déserts anciens, apparus il y a longtemps dans le nord et le centre du pays, continuent de s'étendre. De nouveaux sont en formation. Les zones arides et semi-arides couvrent désormais la moitié de son gigantesque territoire. Elles grignotent peu à peu les terres arables, dont le recul force de nombreuses populations villageoises à se déplacer. Les barrières végétales naturelles qui se dressent aux confins des déserts ne sont ni assez nombreuses ni assez puissantes pour retenir le sable qui s'envole et retombe sur Pékin. À chaque printemps, la capitale chinoise et sa région sont noyées, durant des jours entiers, dans les tempêtes de sable. Mêlant sédiments et poussières de sable, ce "dragon jaune" contre lequel les autorités se mobilisent affecte directement plus de deux cent cinquante millions de personnes. Et bien davantage encore si l'on ajoute les zones touchées au-delà des frontières de l'Empire du Milieu, jusqu'en Corée ou au Japon. Engagée contre l'avancée inexorable de ces déserts, une armée de trente-deux mille "faiseurs de pluie" se bat quotidiennement. Des équipes scientifiques sont également à pied d'œuvre pour réintroduire des espèces végétales dans les sols appauvris. Une "muraille verte", aussi longue que la mythique Grande Muraille, commence à sortir de terre pour faire barrage à l'ennemi.

Lire aussi page 5

Les quatre autres épisodes sont diffusés de lundi à jeudi à 19.00.



Série documentaire de Thierry Berrod (France, 2017, 5x43mn) - Réalisation : Thierry Berrod
Coproducteur : ARTE France, Mona Lisa
Production, Heilongjiang Broadcasting Station, Universcience, CNRS Images, IRD

JOURNÉE

5.05 M
COURT-CIRCUIT
N° 843
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial jazz
Magazine

6.45 M
AU FIL DES ENCHÈRES
"La prose du Transsibérien et de la petite Jehanne de France"
Série documentaire

7.15 HD M
LA BALTIQUE SAUVAGE
La côte
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse (2017, 1h35mn)
Au sommaire : *La Ritaline à contrecœur ; Géolino - Les anges fous de la Linea 5 ; Qui veut manger des super-héros ? ; Les pièges du temps ; ARTE Junior, le mag.*

9.35 HD M
CINÉMA
PETIT POINT ET ANTOINE
Film (VF)

11.20 +7 M
AU FIL DES ENCHÈRES
L'entoilage à la cigogne
Série documentaire

11.50 +7
METROPOLIS
Magazine

12.35
MAESTRO
ROSTROPOVITCH JOUE DVOŘÁK
Concert (1979, 44mn)
À l'occasion du dixième anniversaire de la disparition du violoncelliste Mstislav Rostropovitch, ARTE diffuse un concert mythique dirigé par Carlo Maria Giulini.



13.30 M
HUMANIMA
Témoïn de la nature ; À la rencontre des rois blancs
Série documentaire

14.20 HD M
LE RHIN
Visages d'un fleuve
Documentaire

15.50 VOD M
NAPOLÉON, LA CAMPAGNE DE RUSSIE (1 & 2)
La Moscova ; La Berezina
Documentaire

17.35 M
CUISINES DES TERROIRS
Le Bergische Land
Série documentaire

18.05 +7 R
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
AU CŒUR DU MOULIN-ROUGE
Documentaire de Nina Rose (2015, 52mn)
Dans les coulisses du cabaret le plus célèbre au monde, où l'on découvre au-delà du folklore une discipline exigeante et physique.

SOIRÉE

19.00 +7
PERSONNE NE BOUGE ! Spécial Montmartre
Magazine (2017, 43mn)
Des petites femmes de Pigalle aux fossettes d'Amélie Poulain en passant par les souvenirs d'enfance de Jean Renoir, *Personne ne bouge !* part à l'assaut de la butte.



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7 R
360° GEO Thaïlande, l'hôpital des éléphants
Reportage de Markus Zwillig (2016, 43mn)
En 1993, une femme fonde en Thaïlande le premier hôpital et refuge pour éléphants malades et blessés.

20.50 HD +7 M R
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Monty Python
Série d'animation

20.55 HD R
CINÉMA
FRENCH CANCAN
Film

22.35
QUAND JEAN DEVINT RENOIR
Documentaire

23.30 +7
ANNA NETREBKO ET PIOTR BECZAŁA DANS "LOHENGRIN"
Opéra

1.05 +7
MOZART ET TCHAIKOVSKI AUX BBC PROMS
Concert



2.05 HD VOD M
COCOTTES ET COURTISANES
Dans l'œil des peintres
Documentaire

3.00 M
FALBALAS
Film



20.55 | CINÉMA
FRENCH CANCAN

Inspirée des tableaux impressionnistes, une magnifique réflexion sur le spectacle, qui reconstitue le Montmartre de la Belle Époque. Signé Jean Renoir, un film culte avec Françoise Arnoul et Jean Gabin.

Danglard, organisateur de spectacles, règne sur le Montmartre des années 1900. Après avoir créé le cabaret du Paravent chinois puis celui de La Reine blanche, où se produit sa maîtresse, la Belle Abbessse, il a obtenu la confiance des financiers. Lorsqu'il rencontre sur la butte la petite blanchisseuse Nini, Danglard a l'idée de relancer cette vieille danse passée de mode qu'on appelait le cancan. Malgré les jalousies et les embûches, Nini mènera par son talent et sa fougue le french cancan au triomphe, lors de l'inauguration du Moulin-Rouge.

FARANDOLE

French cancan est un "drame gai", comme Renoir les affectionnait, où il exalte les joies de la vie d'une troupe, la sensualité des jeunes femmes, tout en proposant une réflexion sur le spectacle, la vérité des êtres et des sentiments jaillissant des artifices des décors et de la mise en scène. Le cinéaste organise une farandole de trahisons, de passions et de séductions, de maîtresses possessives et de jeunes danseuses affriolantes, pour mieux montrer l'amour exclusif de Danglard pour le music-hall, tel un réalisateur pygmalion créant un désordre dionysien autour de lui pour s'en étourdir et le contrôler en même temps.

CYCLE JEAN RENOIR

Film de Jean Renoir (France, 1955, 1h37mn) - Scénario : André-Paul Antoine, Jean Renoir - Avec : Jean Gabin (Danglard), Françoise Arnoul (Nini), Maria Félix (la Belle Abbessse), Gianni Esposito (le prince Alexandre), Jean-Roger Caussimon (le baron Walter), Philippe Clay (Casimir), Michel Piccoli (Valorgueil)
Image : Michel Kelber - Montage : Borys Lewin - Musique : Georges Van Parys - Production : Franco-London Films, Jolly Films - (R. du 5/11/2000)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



22.35 QUAND JEAN DEVINT RENOIR

Nourri d'extraits de ses films, de témoignages et, surtout, d'entretiens avec lui, le portrait plein de finesse et d'émotion d'un maître qui a toujours cultivé sa part d'enfance et de liberté.

Deuxième fils du peintre Auguste Renoir, né en 1894 sur la butte Montmartre, Jean Renoir reste longtemps un jeune bourgeois indécis, face à la figure écrasante d'un père qu'il aime profondément. Engagé volontaire en 1914, venu au cinéma dans les années 1920 en dilettante, il devient après l'avènement du parlant un réalisateur en vue. En particulier à partir de *La grande illusion* (1936), mis à l'index par Hitler, et qui connaît un succès international. Magistral directeur d'acteurs, il fait alors tourner les stars du moment (Michel Simon, Jean Gabin, Louis Jouvet, Julien Carette, Marcel Dalio...), mais s'exile à Hollywood en 1940, après le cuisant échec de *La règle du jeu* (1939). Il attendra encore vingt ans, dans l'ombre et même l'oubli, la véritable reconnaissance de son art, qui viendra quand les jeunes auteurs de la Nouvelle Vague, François Truffaut en tête, saluant sa liberté et sa poésie, le choisiront pour maître. Ainsi devenu une légende du cinéma français, Jean Renoir n'en reste pas moins un franc-tireur, tournant avec amour des films (*Le carrosse d'or*, *Le déjeuner sur l'herbe*, *Le caporal épinglé*...) que le public boude, alors qu'il redécouvre avec ferveur son œuvre d'avant-guerre.

PÉPITES TÉLÉVISUELLES

Pleines de vie, de faconde et d'élégance, les apparitions télévisées de Jean Renoir à cette époque font la matière de ce documentaire. Avec aussi des extraits de ses films, de magnifiques photos d'archives, les témoignages de ceux qui l'ont connu (Françoise Arnoul, Leslie Caron, son ancien secrétaire particulier Paolo Barzman), de son biographe Pascal Mérigeau et du réalisateur Cédric Klapisch, Alexandre Moix dresse un portrait plein de finesse et d'émotion du cinéaste.

Lire aussi page 4

Documentaire d'Alexandre Moix (France, 2017, 54mn) - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, INA

CYCLE JEAN RENOIR

Dimanche 30 avril
Personne ne bouge ! - Spécial Montmartre à 19.00
French cancan à 20.55
Quand Jean devint Renoir à 22.35

Lundi 1^{er} mai à 20.50

La règle du jeu

Mercredi 3 mai

Court-circuit n° 844 - Spécial

"Renoir au fil de l'eau" à 1.00

Partie de campagne à 1.50

Lundi 8 mai

Boudu sauvé des eaux à 21.00

La chienne à 22.25



© DANIEL KOCI/SEMPEROPER DRESDEN

23.30 ANNA NETREBKO ET PIOTR BECZAŁA DANS "LOHENGRIN"

Une production acclamée du *Lohengrin* de Wagner, avec les stars **Anna Netrebko et Piotr Beczala**.

Avec deux grands noms du lyrique en têtes d'affiche – l'éblouissante soprano d'origine russe Anna Netrebko et le lumineux ténor polonais Piotr Beczala –, tous deux dans leur premier rôle wagnérien, cette production de *Lohengrin*, montée en mai 2016 au Semperoper de Dresde, s'annonçait plus que prometteuse. D'autant que le reste de la distribution s'avère tout aussi exceptionnel, avec le baryton-basse polonais Tomasz Konieczny, la soprano allemande Evelyn Herlitzius (vue dans *Elektra*, mise en scène par Patrice Chéreau) et son compatriote Georg Zeppenfeld. ARTE a immortalisé ce grand moment d'opéra et présente les passages les plus envoûtants de cette œuvre de jeunesse du compositeur romantique.

arte CO NCERT

La version intégrale de cet opéra est disponible sur ARTE Concert.

Opéra de Richard Wagner (Allemagne, 2016, 1h32mn) - Mise en scène : Christine Mielitz
Direction musicale : Christian Thielemann - Avec : Anna Netrebko (Elsa von Brabant), Piotr Beczala (Lohengrin), Tomasz Konieczny (Friedrich von Telramund), Georg Zeppenfeld (Henri 1^{er} l'Oiseleur), Evelyn Herlitzius (Ortrud), Derek Welton (le héraut du roi), l'orchestre de la Staatskapelle de Dresde et le Sächsischer Staatsopernchor Dresden
Réalisation : Tiziano Mancini - Coproduction : ARTE, ZDF, Unitel

JOURNÉE

5.00 M

**J.-S. BACH
PAR NEMANJA
RADULOVIC
AU THÉÂTRE DES
CHAMPS-ÉLYSÉES**
Concert

5.50 M

ARTE REPORTAGE
Magazine

6.40 HD M

XENIUS
**Les animaux ont-ils
l'esprit d'équipe ?**
Magazine

7.10 #7

**ARTE JOURNAL
JUNIOR**
Programme jeunesse

7.15 M

XENIUS
**La bière, cette
substance méconnue**
Magazine

7.45 HD M

360° GEO
**Bangladesh,
l'hôpital flottant**
Reportage

8.35 M

SARAH WIENER
**Une semaine
avec des pêcheurs**
Série documentaire

9.20 HD #7 R

**SAUVAGEMENT
VÔTRE**
**La fosse aux requins ;
Les chacals ou l'esprit
de famille ; La part du
lion ; La dernière reine
de la savane**
Série documentaire

12.20 HD #7 #2 R

VILLAGES DE FRANCE
Caunes-Minervois
Série documentaire

12.50 #7

ARTE JOURNAL

13.00

ARTE REGARDS
Reportage

13.35 HD R VF/VOSTF

CINÉMA
**LES RÉVOLTÉS
DU BOUNTY**
Film de Lewis Milestone
(1962, 2h40mn)
Marlon Brando prend
la tête d'une mutinerie
dans le Pacifique.
Un remake émaillé
de séquences
spectaculaires.



16.50 #7

**INVITATION
AU VOYAGE**
Émission présentée
par Linda Lorin
(2017, 35mn)
Au sommaire :
Grenade, l'amour trahi
de García Lorca ;
Les Arcs, révolution
à la neige ; Olivia
et son Gotland intime.



17.30 HD #7 VOD R

**LA VÉRITABLE
HISTOIRE DU RADEAU
DE LA MÉDUSE**
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 #2

PLANÈTE SABLE
**Aralkum, le plus jeune
désert du monde**
Série documentaire
de Thierry Berrod
(2017, 5x43mn)
Aujourd'hui : le désert
de l'Aralkum est le fruit
d'une catastrophe
écologique qui a
entraîné la quasi-
disparition de la mer
d'Aral. L'homme
peut-il réparer ce
désastre qu'il a lui-
même provoqué ?



19.45 #7

ARTE JOURNAL

20.05 #7

28 MINUTES
Magazine

20.45 HD #7 #2 R

**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Les Simpson
Série d'animation

20.50 HD #2 R

CINÉMA
LA RÈGLE DU JEU
Film

22.35 HD #7

FRITZ LANG
Le démon en nous
Documentaire-fiction

0.15 #7

LA LUCARNE
**I PAY FOR
YOUR STORY**
Documentaire

1.40 HD M VOSTF

LA TERRE ÉPHÉMÈRE
Film

3.20 M

METROPOLIS
Magazine

4.00 M

ARTE REGARDS
Reportage

© NEF



20.50 | CINÉMA

LA RÈGLE DU JEU

Marivaudages et quiproquos sur fond de partie de chasse en Sologne. Jean Renoir signe l'un de ses chefs-d'œuvre avec une analyse drôle et cruelle des règles du jeu social.

L'aviateur André Jurieu, fervent émule de Lindbergh, atterrit triomphalement au Bourget après avoir traversé l'Atlantique en vingt-trois heures à bord de son monoplace. Avec cet exploit, il espère reconquérir Christine, qu'il a connue avant qu'elle n'épouse le marquis de La Chesnaye. Octave, un ami commun, obtient pour Jurieu une invitation à la partie de chasse que le couple donne dans sa propriété de Sologne...

JEU DE MASSACRE

Le film de Jean Renoir est à la fois empreint de légèreté et profondément pessimiste, comme un prophétique jeu de massacre que l'amour et l'amitié sont impuissants à enrayer. S'appuyant sur la longue tradition théâtrale française et la comédie de mœurs, grâce aux meilleurs acteurs de son temps, le cinéaste jette un regard caustique sur la bourgeoisie et la société françaises. Œuvre complexe, à plusieurs niveaux de lecture, où se mêlent farce, romance, drame et tragédie, *La règle du jeu* révolte les spectateurs de l'époque. Jugé "démoralisant", le film sera même interdit par le gouvernement peu après l'entrée en guerre et devra attendre 1959 pour être de nouveau projeté dans sa version complète. Il fut ensuite salué comme l'un des films les plus marquants du cinéma hexagonal.

CYCLE JEAN RENOIR

Film de Jean Renoir (France, 1939, 1h41mn) - Scénario : Jean Renoir, Carl Koch - Avec : Marcel Dalio (Robert de La Chesnaye), Nora Gregor (Christine), Roland Toutain (André Jurieu), Jean Renoir (Octave), Mila Parely (Geneviève de Marrast), Julien Carette (Marceau), Gaston Modot (Schumacher), Paulette Goddard (Lisette) - Image : Jean Bachelet - Montage : Marguerite Renoir - Costumes : Coco Chanel - Production : NEF - (R. du 15/9/1996)

#2 sous-titrage pour sourds et malentendants

#2 audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

0.15 | LA LUCARNE

I PAY FOR YOUR STORY

À Utica, ville sinistrée des États-Unis, Lech Kowalski propose aux habitants de payer pour écouter leur histoire. Avant Trump, un portrait poignant de l'Amérique des marges, entre tragédie et survie.

22.35

FRITZ LANG LE DÉMON EN NOUS

Comment Fritz Lang s'est immergé dans l'affaire du célèbre tueur en série Peter Kürten, avant de s'en inspirer pour *M le maudit*, son premier long métrage parlant. Un film qui explore la part d'ombre du génial cinéaste.

Düsseldorf, 1929. Un tueur en série massacre au marteau et aux ciseaux hommes, femmes et enfants. Traqué par la police, "le vampire de Düsseldorf" ne tarde pas à obséder Fritz Lang, maître du cinéma muet, en proie à une crise artistique à la veille de son passage au parlant. Avec la complicité du commissaire Ernst Gennat, l'auteur de *Metropolis*, fasciné par le mal, s'immerge alors pendant près d'un an dans l'enquête, jusqu'à l'arrestation de l'assassin, le désormais célèbre Peter Kürten. Une expérience qui nourrira le chef-d'œuvre à venir et premier film parlant du cinéaste, *M le maudit*.

TROUBLE VOLUPTÉ

Dans un noir et blanc hommage au cinéma expressionniste de Fritz Lang, le film reconstitue le trouble compagnonnage entre le meurtrier insaisissable et le cinéaste au monocle, lequel suit les traces macabres de l'autre, non sans une certaine volupté. À travers le fait divers, il explore aussi le processus de création à l'œuvre. Car Fritz Lang, radiologue implacable des passions du corps et de l'âme, flairer le monstre pour mieux capter le "démon en chacun de nous", quand l'Allemagne de l'entre-deux-guerres sombre dans la tentation nazie. Un portrait sans concession du génial cinéaste, incarné par l'acteur Heino Ferch avec une formidable ambiguïté.

(Fritz Lang - Der Andere in uns) Documentaire-fiction de Gordian Maugg (Allemagne, 2012, 1h38mn, noir et blanc, VF) - Scénario : Gordian Maugg, Alexander Häusser - Avec : Heino Ferch (Fritz Lang), Thomas Thieme (le commissaire Ernst Gennat), Samuel Finzi (Peter Kürten), Johanna Gastdorf (Thea von Harbou) - Image : Lutz Reitemeier - Montage : Florentine Bruck - Musique : Tobias Wagner - Production : Belle Epoque Films



© VERNER TROBBER



Suspendu à une véranda, un néon bleu et rouge clignote avec la mention "I pay for your story". À Utica, ville moyenne de la "Rust Belt" dans le nord-est des États-Unis, dont le rêve américain s'est évanoui depuis longtemps avec la désindustrialisation, Lech Kowalski (*La malédiction du gaz de schiste, À l'est du paradis*) fait caméra ouverte pour les habitants et les rémunère deux fois le salaire minimum pour les entendre. Noirs pour la plupart, les volontaires déroulent simplement le fil de leur vie, avec deux gros dénominateurs communs : la fatalité misère-drogue-prison et l'instinct de survie. Des condensés de destins où ils affirment aussi leur identité et leur dignité, loin des statistiques où l'on tend à les enfermer. À travers leurs récits résistants se dessine, de l'intérieur, le chaos d'une cité sinistrée, qui hier encore s'enorgueillissait de son industrie textile et de son usine de la General Electric. Avant même l'élection de Trump, ces rescapés cabossés pressentent déjà des émeutes à venir.

MIROIR PIQUÉ

Lech Kowalski, émigré de Pologne qui a passé son adolescence à Utica, parvient à travers la force brute des témoignages à ausculter la ville éreintée par la pauvreté, miroir piqué de l'Amérique. Une cité démembrée, singulièrement cinématographique, qui émerge au détour de brefs et beaux plans, souvent de nuit. Sans excès d'empathie ni de curiosité, le réalisateur restitue puissamment, par la sobriété du dispositif, la parole de ces "sans-voix", comme ce sexagénaire qui a passé vingt-cinq ans derrière les barreaux et envisage son retour en prison pour la promesse d'un lit et de soins médicaux. Le portrait abyssal d'une époque, où se glisse, comme une lueur vacillante, un hommage à la mère du cinéaste.

Lire aussi page 7

Documentaire de Lech Kowalski (France, 2016, 1h25mn) - Production : Revolt Cinema, en association avec ARTE France-La Lucarne

LUNDI
1^{ER} MAI

JOURNÉE

5.00 M
J.-S. BACH :
LES "VARIATIONS
GOLDBERG"
PAR ALEXANDRE
THARAUD
 Concert

6.10 M
VOX POP
Le vrai coût du nucléaire
 Magazine

6.40 M
XENIUS
Le plastique : success
story ou bombe
à retardement ?
 Magazine

7.10 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 HD +7 M
XENIUS
Les secrets du verre : un
matériau protéiforme ?
 Magazine

7.45 M
360° GEO
Malaisie, la moto
au féminin

8.35 M
SARAH WIENER
Une semaine
avec des lutteurs
 Série documentaire

9.20 HD M
LES GRANDS
ANIMAUX D'ASIE
 L'éléphant ;
 Le rhinocéros ; Le lion
 Série documentaire

11.35 HD M
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
Le Sri Lanka
 Série documentaire

12.20 HD +7 M
VILLAGES
DE FRANCE
Rocamadour
 Série documentaire

12.50 +7
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA
NOS PLUS BELLES
ANNÉES
 Film de Sydney Pollack
 (1973, 1h54mn)



Un somptueux
 mélodrame sur fond
 de macarthysme,
 avec Robert Redford
 et Barbra Streisand.

15.10 +7
COUP DE CŒUR

15.40 M
ATHOS (1)
La République
monastique
 Documentaire

16.35 +7
INVITATION
AU VOYAGE
 Émission

17.10 +7 R
XENIUS
Grossesse : tout est-il
vraiment sous contrôle ?
 Magazine

17.35 +7 M
JARDINS D'ICI
ET D'AILLEURS
Sacro Bosco (Italie)
 Série documentaire

18.05 HD +7 M
VILLAGES DE FRANCE
Saint-Guilhem-le-Désert
 Série documentaire

18.30 HD +7 +7 R
VILLAGES DE FRANCE
Bonneval-sur-Arc
 Série documentaire



SOIRÉE

19.00 HD +7 +7
PLANÈTE SABLE
Atacama, à la poursuite
de l'eau
 Série documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine
 (2017, 43mn)
 Le rendez-vous
 quotidien consacré
 à l'actualité et au débat,
 présenté par Elisabeth
 Quin.



20.50 HD +7 VOD R
HISTOIRE
DAS REICH,
UNE DIVISION SS
EN FRANCE
(6 juin 1944-8 mai 1945)
 Documentaire

22.20 HD +7 VOD R
HISTOIRE
1945 - LE TEMPS
DU RETOUR
 Documentaire

23.15 HD +7 R
LES ŒUVRES VOLÉES
PAR HITLER
OU L'INCROYABLE
SAUVETAGE
 Documentaire

0.10 +7 +7
STREETPHILOSOPHY
Ne rêve pas !
 Magazine (2016, 26mn)
 Déambulations
 philosophiques
 dans Berlin avec
 Jonas Bosslet.
 Aujourd'hui : faut-il
 s'accommoder du
 monde comme il va et
 renoncer à ses rêves ?

0.40 HD M
UN CŒUR
SOUS LA NEIGE
 Téléfilm (VF)

2.10 +7 R
L'ODYSSÉE ROSETTA
900 jours
sur une comète
 Documentaire

3.45 M
ARTE REGARDS
 Reportage

sous-titrage pour sourds
 et malentendants

audiovison pour aveugles
 et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant
 sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
 version originale
 sous-titrée en français

VOSTF version originale
 sous-titrée en français

16.35

INVITATION AU VOYAGE

Chaque jour, trois destinations, proches ou lointaines, trois regards qui ouvrent les portes du monde.

Lisbonne, la mélancolie avec Pessoa

Pour l'écrivain Fernando Pessoa, Lisbonne symbolisait le monde. Promenade dans la capitale portugaise que l'auteur n'a presque jamais quittée et où il a trouvé l'inspiration dans les rues, les cafés, du haut des belvédères...

Franschhoek, un air de France en Afrique du Sud

En Afrique du Sud, à une heure du Cap, se trouve la commune de Franschhoek. À la fin du XVII^e siècle, des huguenots fuyant les guerres de religions s'y sont installés. On y parle désormais l'anglais, mais des noms français et certaines traditions demeurent.

Fernando dans le secret des calanques

Fernando vit à Cassis depuis trente ans. Cet ancien grimpeur professionnel a tant arpenté les calanques qu'elles n'ont plus aucun secret pour lui.



Vous aussi, faites découvrir un lieu qui vous est cher et participez à l'émission ! Rendez-vous sur arte.tv/invitationauvoyage, Facebook et Instagram.

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2017, 35mn)

Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

19.00

PLANÈTE SABLE ATACAMA, À LA POURSUITE DE L'EAU

La lutte contre la désertification est l'un des grands défis du XXI^e siècle. En cinq étapes sur trois continents, l'inégal combat des hommes pour préserver les terres fertiles qui se réduisent inexorablement.

Le désert d'Atacama, au Chili, est le plus aride de la planète : dans certains endroits, aucune goutte d'eau n'est tombée depuis cinq cents ans. Dans ces conditions extrêmes, la vie se limite au strict minimum et s'organise autour du peu d'eau disponible. Pour faire face à cette menace, associations et scientifiques se mobilisent.

Lire aussi page 5

Série documentaire de Thierry Berrod (France, 2017, 5x43mn)

Réalisation : Paul-Aurélien Combre - Coproduction : ARTE France, Mona Lisa Production, Heilongjiang Broadcasting Station, Univescience, CNRS Images, IRD



20.50 | HISTOIRE

DAS REICH, UNE DIVISION SS EN FRANCE (6 JUIN 1944-8 MAI 1945)

Une plongée dans l'enfer des Waffen SS responsables des massacres de Tulle et d'Oradour-sur-Glane en juin 1944. Un documentaire choc signé Michaël Prazan, qui poursuit sa réflexion sur la barbarie nazie.



© BUNDESARCHIV/FILMARCHIV

Le 6 juin 1944, alors que le Débarquement débute sur les plages normandes, Hitler comprend qu'il a besoin de renforts. Le leader nazi fait appel à la division blindée SS Das Reich, une unité d'élite basée à Montauban. Quinze mille hommes prennent alors la route avec une double mission : rejoindre au plus vite la Normandie et nettoyer les maquis français des résistants qui ne manqueront pas de s'interposer. Cette unité d'élite, composée de jeunes engagés – dont des Alsaciens – et de vétérans rompus aux méthodes punitives, va multiplier les atrocités, notamment à Tulle (98 hommes choisis au hasard et pendus à des balcons ou à des réverbères) puis, plus effroyable encore, le massacre de la population d'Oradour-sur-Glane (642 morts). Plus de soixante-dix ans après, l'histoire retient aussi que la plupart des bourreaux ont été amnistiés ou n'ont jamais été inquiétés.

LA BARBARIE DROIT DANS LES YEUX

Presque uniquement composé d'archives, le film de Michaël Prazan est une plongée dans l'horreur. Le documentariste et auteur poursuit ici sa réflexion sur la barbarie nazie, entamée notamment avec *Einsatzgruppen, les commandos de la mort* ou *Le procès d'Adolf Eichmann*. Il enquête avec minutie sur les conditions qui ont permis les atrocités de Tulle et d'Oradour alors que le sort de la guerre se jouait en Normandie. Sans concession et ne détournant pas le regard devant la réalité la plus brutale, il restitue avec force l'enchaînement des faits et permet de ne pas oublier l'innommable.

Documentaire de Michaël Prazan (France, 2015, 1h30mn) - Production : Nilaya Productions, avec la participation d'ARTE France et de France 3 - (R. du 21/4/2015)



22.20 | HISTOIRE

1945 - LE TEMPS DU RETOUR

En 1945, 1,5 million de Français, prisonniers, déportés ou travailleurs, doivent être rapatriés d'Allemagne. Un passionnant documentaire sur le délicat retour des "absents".

31 décembre 1944 : alors que la guerre s'achève, de Gaulle inaugure une exposition, "Le front des barbelés", sur les captifs d'Allemagne. C'est à Henri Frenay, ministre des Prisonniers, Déportés et Réfugiés, qu'est confiée la mission de rapatrier ces "absents". Il faut les identifier, les localiser et organiser, sous les bombardements alliés, leur transport en quatre mois.

HÔTEL LUTETIA

À grand renfort d'images et de slogans, le gouvernement d'union nationale mobilise l'opinion. Bientôt, les gares du Nord et de l'Est sont envahies de milliers de visages épuisés, alors que des reportages mettent en scène l'émotion des retrouvailles. De l'hôtel Lutetia à la gare d'Orsay se croisent des milliers d'expériences douloureuses, et les corps décharnés des survivants de la Shoah. Les "travailleurs" n'échappent pas à la honte, malgré les tentatives du gouvernement de les en préserver. Les hommes sont libres mais diminués, accueillis par des femmes plus émancipées qui voteront pour la première fois en avril 1945. Cédric Gruat fait revivre ce retour à travers de formidables archives visuelles et sonores.

Documentaire de Cédric Gruat (France, 2015, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Ethan Productions (R. du 7/4/2015)

23.15

LES ŒUVRES VOLÉES PAR HITLER OU L'INCROYABLE SAUVETAGE



L'histoire vraie d'une folle entreprise, racontée au cinéma par *Monuments Men* de George Clooney : retrouver les chefs-d'œuvre de l'art occidental pillés par les nazis.

Hitler et Göring avaient en commun leur amour de l'art. D'où l'énergie déployée par leurs sbires à piller des œuvres dans tous les pays occupés. À partir du printemps 1944, Hitler donne l'ordre de mettre les plus précieux trésors à l'abri. Dans la mine de sel d'Altaussee, en Autriche, sont ainsi regroupées plus de six mille cinq cents pièces, dont la statue de la Madone de Bruges de Michel-Ange ou le retable de Gand des frères Van Eyck. Après son suicide, le 30 avril 1945, et alors que les Alliés approchent, les nazis se préparent à tout faire sauter. Mais une série de personnages – ouvriers et experts recrutés par eux, résistants anglais et locaux – s'en mêle. Quand, le 12 mai, les *monuments men* américains arrivent, les œuvres d'art sont intactes. Avec, entre autres, l'écrivain autrichien Konrad Kramar, auteur d'un polar historique à succès sur cet épisode rocambolesque, les protagonistes du film s'efforcent d'éclairer une question toujours d'actualité : qui a vraiment sauvé ce patrimoine culturel de l'humanité ?

Documentaire de Petra Dorrmann (Allemagne/Autriche, 2014, 53mn) (R. du 26/2/2014)

JOURNÉE

5.00 HD M
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN
 Concert

6.00 M
PERSONNE
NE BOUGE !
 Spécial Montmartre
 Magazine

6.45 M
XENIUS
Le jeûne : une recette
miracle ?
 Magazine

7.10 #7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.20 M
XENIUS
Grossesse : tout est-il
vraiment sous contrôle ?
 Magazine

7.45 HD M
360° GEO
Les samouraïs
de Fukushima
 Reportage

8.40 M
SARAH WIENER
Une semaine avec les
vignerons de la Sarre
 Série documentaire

9.25 HD #7 VOD M
DAS REICH,
UNE DIVISION SS
EN FRANCE
 (6 juin 1944-8 mai 1945)
 Documentaire

10.55 HD #7 M
LES ŒUVRES VOLÉES
PAR HITLER
OU L'INCROYABLE
SAUVETAGE
 Documentaire

11.50
MA CABANE,
MON PETIT MONDE
 Documentaire
 de Liz Wieskerstrauch
 (2016, 26mn)
 La cabane, havre de
 paix du XXI^e siècle ?
 Tour d'horizon de
 ses différents usages
 à travers trois exemples
 en Angleterre
 et en Allemagne.



12.20 HD #7 M
VILLAGES DE FRANCE
Barfleuer
 Série documentaire

12.50 #7
ARTE JOURNAL

13.05
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 HD M
 CINÉMA
LE CHOC DES TITANS
 Film (VF)



15.35 M
ATHOS (2)
La montagne
des moines
 Documentaire

16.30 #7
INVITATION
AU VOYAGE
 Émission

17.05 #7 R
XENIUS
Les régimes
sont-ils efficaces ?
 Magazine

17.35 #7 M
JARDINS D'ICI
ET D'AILLEURS
 Daitoku-ji (Japon)
 Série documentaire

18.00 HD #7 M
VILLAGES DE FRANCE
Talmont-sur-Gironde
 Série documentaire

18.30 HD #7 #7 R
VILLAGES DE FRANCE
Flavigny-sur-Ozerain
 Série documentaire
 (2012, 40x26mn)
 Aujourd'hui : sur l'un
 des plateaux du pays
 bourguignon, Flavigny-
 sur-Ozerain, réputé
 pour ses bonbons
 à l'anis, se distingue
 par la beauté de
 ses rues médiévales.

SOIRÉE

19.00 HD #7 #7
PLANÈTE SABLE
Australie, le continent
désert
 Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD #7 #7 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Simone de Beauvoir
 Série d'animation
 (2016, 30x3mn)

Aujourd'hui : cette
 révolutionnaire a été de
 toutes les luttes pour la
 liberté et l'indépendance
 des femmes. Mais
 ce que l'on retient,
 c'est d'abord le nom
 de son mec !

20.55 HD #7 VOSTF
 CINÉMA
VICTORIA
 Film

23.05 #7
À CIEL OUVERT
 Documentaire

1.00 #7
COURT-CIRCUIT
N° 844
Spécial "Renoir au fil
de l'eau"
 Magazine

1.50 #7 #7 R
PARTIE DE CAMPAGNE
 Moyen métrage

2.30 HD #7 R
ARNO SCHMIDT
Le cœur dans la tête
 Documentaire



3.35 M
INSTANTANÉ
D'HISTOIRE
Monsieur X -
Un Normand dans
les maisons closes
 Collection
 documentaire

4.00 M
ARTE REGARDS
 Reportage

#7 sous-titrage pour sourds
 et malentendants

#7 audiovison pour aveugles
 et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant
 sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
 version originale
 sous-titrée en français

VOSTF version originale
 sous-titrée en français



20.55 | CINÉMA
VICTORIA

Une nuit à Berlin, Victoria, une jeune
 Espagnole, croise Sonne et sa bande.
 Tourné en un seul plan-séquence, le récit,
 sidérant de vérité, d'une irrévocable fuite
 en avant.

À la sortie d'un club électro, Victoria, une jeune
 Espagnole vivant depuis peu à Berlin, fait la
 connaissance de quatre gars bien éméchés.
 Sonne, le seul à parler anglais, la drague avec insis-
 tance, mais sans grossièreté. Séduite, Victoria les suit
 sur un toit de Berlin. Puis Sonne la raccompagne à
 l'aube au bar où elle travaille. Mais la bande rapplique.
 Boxer doit rendre un "service" à un caïd. Comme Fuß,
 totalement saoul, est hors service, Victoria accepte de
 prendre le volant, et se retrouve entraînée dans une
 spirale de violence.

TOUR DE FORCE

Tourné en un seul plan-séquence, avec des dialo-
 gues largement improvisés, *Victoria* est un tour de
 force cinématographique, qui créa l'événement à sa
 sortie et reçut l'aval de la critique et de nombreux
 prix. L'impression de réalisme, la proximité avec les
 acteurs s'intensifient à mesure que le film avance. On
 est happé par cette jeunesse européenne euphorique
 et perdue, par ce Berlin nocturne et clandestin, par
 les fous rires et les chuchotis, par la familiarité qui
 s'installe à la faveur de la nuit. Un film noir, prenant,
 haletant, d'une liberté totale.

■ **Ours d'argent de**
la meilleure image,
Berlinale 2015
Meilleurs film,
réalisation, image,
musique, acteur
(Frederick Lau),
actrice (Laia Costa),
Prix du cinéma
allemand 2016
Grand prix,
Beaune 2015

Lire aussi page 7

Film de Sebastian Schipper (Allemagne, 2015, 2h08mn, VOSTF)
 Scénario : Sebastian Schipper, Olivia Neergaard-Holm,
 Eike Frederick Schulz - Avec : Frederick Lau (Sonne), Laia Costa
 (Victoria), Franz Rogowski (Boxer), Burak Yigit (Blinker),
 Max Mauff (Fuß) - Image : Sturla Brandth Grøvlen - Musique :
 Nils Frahm - Coproduction : ARTE/WDR, MonkeyBoy,
 Deutschfilm, RadicalMedia

23.05 À CIEL OUVERT

Une approche intimiste du quotidien d'enfants psychotiques suivis par un institut à la pédagogie innovante. Un documentaire instructif et émouvant.



©ROMAN BAUDÉAN

Pour se délester du poids qui l'écrase, Évanne est obligé de se violenter. Alysson est hantée par des insectes imaginaires et perturbée à l'idée de "ce qui se passe" sous sa peau. Elle craint que son corps ne se disloque et tombe en morceaux. Amina, elle, a beaucoup de mal à faire sortir les mots de sa bouche. Enfants ou préadolescents, ils sont névrosés, psychotiques, schizophrènes ou autistes, mais leur voyage sur les rives de la folie les a conduits dans un lieu hors norme : le Courtil, un institut médico-pédagogique situé en Belgique. S'inspirant des théories de Lacan, cet établissement quasi unique en Europe se réclame d'une approche empathique : chaque enfant est une énigme qu'il faut patiemment décrypter pour inventer, sans jamais les imposer, des solutions qui l'aideront à vivre.

SUBCONSCIENT DÉVOILÉ

À la fois complice et attentive au moindre geste signifiant, la caméra de Mariana Otero s'immisce avec pudeur dans le quotidien de ces enfants à la recherche d'une place dans le monde. Entre trop-pleins émotionnels, limites sans cesse repoussées et imaginaires éruptifs, la documentariste livre un film intimiste où les subconscients se dévoilent "à ciel ouvert". Elle accompagne aussi le cheminement d'une pensée qui parfois se remet elle-même en question, celle des éducateurs et des intervenants pédagogiques, à travers témoignages, confidences et réunions collectives. Ce double regard donne au documentaire son équilibre, pour une immersion prenante dans ces psychés enfantines tourmentées.

Documentaire de Mariana Otero (France/Belgique, 2014, 1h53mn) - Coproduction : ARTE France Cinéma, Archipel 33, Les Films du Fleuve, RTBF

1.00 COURT-CIRCUIT N° 844 SPÉCIAL "RENOIR AU FIL DE L'EAU"

SHORT CUTS

Le réalisateur Theodore Ushev revisite en une minute animée *French cancan* de Jean Renoir.

PEEP SHOW



Un voyage privé dans un monde de l'érotisme où l'art est l'objet du désir.

Court métrage d'animation de Rino Stefano Tagliafierro (Italie, 2016, 8mn)

REGARDS CROISÉS

Deux réalisateurs français contemporains, Arthur Harari et Jean Denizot, évoquent le cinéma de Jean Renoir.

LES ROSIERS GRIMPANTS

Après un événement qui l'a désertabilisée, Rosalie retourne dans son village natal. Elle retrouve la maison de sa grand-mère, à l'abandon, ses amis, son premier amour, et rencontre la nouvelle copine de ce dernier.

Court métrage d'animation de Lucie Prost et Julien Marsa (France, 2016, 31mn)

HISTOIRE(S) DU COURT

Le critique de cinéma Pascal Mérigeau et le réalisateur et écrivain Alain Fleischer reviennent sur la genèse de *Partie de campagne*, moyen métrage de Jean Renoir diffusé à 1.50.

CYCLE JEAN RENOI

Magazine du court métrage (France, 2017, 52mn)



1.50 PARTIE DE CAMPAGNE

Un film resté inachevé, porté par la grâce et l'amour de Jean Renoir pour la peinture de son père.

Par un chaud dimanche de l'été 1860, Cyprien Dufour, quinquailleur à Paris, amène sa famille prendre l'air dans la voiture de son voisin. Il y a là son épouse Juliette, sa fille Henriette, sa belle-mère sourde et son benêt de commis, Anatole, qui est aussi son futur gendre. À l'auberge du père Poulain, près de Bezons, on les installe pour déjeuner au bord de l'eau. Par la fenêtre, deux canotiers lorgnent les Parisiens en goguette...

TEMPS SUSPENDU

Entravé par des pluies continuelles et des mésententes (notamment entre l'actrice Sylvia Bataille et le producteur Pierre Braunberger), le tournage ne fut jamais achevé. Peu importe : ce temps suspendu ajoute encore à la mélancolie et à la grâce d'un film qui parvient à peindre la beauté éphémère de l'instant et la blessure du désir inassouvi. Célébrant la nature et l'amour, Renoir recrée dans presque chacun de ses plans la splendeur frémissante des toiles de son père et adoucit de son humanisme rieur la noirceur de Maupassant.

CYCLE JEAN RENOI

Moyen métrage de Jean Renoir (France, 1936, 39mn) - Scénario : Jean Renoir, d'après la nouvelle de Guy de Maupassant *Une partie de campagne* - Avec : Sylvia Bataille (Henriette), Georges Saint-Saëns (Henri), André Gabriello (M. Dufour), Jane Marken (Mme Dufour), Paul Temps (Anatole) - Image : Claude Renoir - Musique : Joseph Kosma Production : Les Films du Jeudi (R. du 8/10/2002)

JOURNÉE

5.00 M
CONCERT SUR LA PLACE DU DÔME DE MILAN

5.55 M
METROPOLIS
Magazine

6.40 M
XENIUS
Comment vieillir en bonne santé ?
Magazine

7.10 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse (2017, 6mn)
Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.15 M
XENIUS
Les régimes sont-ils efficaces ?

7.45 HD #7 M
360° GEO
Les lady boys en Thaïlande
Reportage

8.35 M
SARAH WIENER
Une semaine avec des soldats
Série documentaire

9.20 HD M
LE RHIN
Visages d'un fleuve
Documentaire

10.55 #7 #2 M
LE RETOUR DU PRINTEMPS
Documentaire

11.50 HD #2 M
VILLAGES DE FRANCE
Paimpont ; Montrésor
Série documentaire

12.50 #7
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA
HATARI !
Film de Howard Hawks (1962, 2h31mn)
Un cocktail séduisant d'aventures, de romance et d'espionnage, avec John Wayne en chef de bande.



16.05 #2 M
HUMANIMA
Vivre au pays des gibbons
Série documentaire

16.30 #7
INVITATION AU VOYAGE
Émission présentée par Linda Lorin (2017, 35mn)
Aujourd'hui : les Flandres avec Marguerite Yourcenar ; Chiloé, idyllique île du Chili ; Jose et son désert "ibère".



17.10 #7
XENIUS
Le VIH - Comment l'éradiquer ?
Magazine

17.35 #2 M
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Peterhof (Russie)
Série documentaire

18.00 HD #2 M
VILLAGES DE FRANCE
Lyons-la-Forêt ; La Couvertoirade
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 #2
PLANÈTE SABLE
Sahara, à la reconquête des terres perdues
Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD #7 #2 R
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Kate Moss



Série d'animation (2016, 30x3mn)
Aujourd'hui : depuis bientôt trente ans, elle fascine stylistes et marques. Mais sa spécialité, c'est la fête !

20.55 HD R VF/VOSTF
SÉRIE
TÉMOIN
SOUS SILENCE (4-6)

23.55 #7 #2 VF/VOSTF
FICTION
DOUBLE JEU
L'onde de choc (1 & 2)
Téléfilm

2.55 #7
SQUARE IDÉE
Magazine

3.20 #2 M
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Dan Love - Un soldat au Vietnam
Collection documentaire

3.50 M
ARTE REGARDS
Reportage



17.10 XENIUS LE VIH - COMMENT L'ÉRADIQUER ?

Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

Dans les années 1980, la séropositivité résonnait comme une sentence de mort. Désormais sous contrôle dans la plupart des pays occidentaux, le sida reste une maladie incurable et souvent mortelle dans d'autres régions du monde. Comment la vaincre ? État des lieux en Afrique du Sud, où le taux d'infection par le VIH est le plus élevé au monde et où la lutte contre l'épidémie se poursuit, notamment grâce aux efforts de Desmond Tutu, prix Nobel de la paix en 1984.

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2016, 26mn)

19.00 PLANÈTE SABLE SAHARA, À LA RECONQUÊTE DES TERRES PERDUES

La lutte contre la désertification est l'un des grands défis du XXI^e siècle. En cinq étapes sur trois continents, l'inégal combat des hommes pour préserver les terres fertiles qui se réduisent inexorablement.

Partout dans le monde, des terres fertiles sont avalées par le désert. L'Afrique est frappée de plein fouet par ce phénomène. En un siècle, le Sahara a progressé de 250 kilomètres vers le sud. Les terres sont devenues stériles et les populations ont dû fuir. Au Maroc et au Sénégal, une lutte opiniâtre est engagée pour lutter contre la désertification. Pour réhabiliter les oasis, une grande muraille verte commence à sortir de terre.

Lire aussi page 5

Série documentaire de Thierry Berrod (France, 2017, 5x43mn)
Réalisation : Thierry Berrod - Coproduction : ARTE France, Mona Lisa Production, Heilongjiang Broadcasting Station, Universcience, CNRS Images, IRD



- #2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- #2 audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- #7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | SÉRIE TÉMOIN SOUS SILENCE (4-6)

Deux adolescents assistent à un quadruple homicide. Une enquête haletante dans la plus pure tradition du thriller nordique, entre meurtres, guerre de gangs et lourds secrets.

Épisode 4

Le nouveau chef de la brigade criminelle se rend à Mysen pour s'informer des dernières avancées de l'enquête. Helen retire la photo de Zana du tableau : selon elle, sa mort n'a pas de lien avec l'enquête. Philip demande à changer de parents adoptifs car Henning l'a complètement rejeté depuis qu'il a avoué la vérité.

Épisode 5

Helen voit son enquête avancer considérablement : elle a désormais un témoin, Henning, qui, de surcroît, lui apporte l'arme du crime. Craignant pour la sécurité de celui-ci, elle va voir Ron pour lui demander de le placer sous protection judiciaire. Plus tard, alors que Henning s'entraîne dans la forêt, en motocross, Ron lui tire dessus avec un taser. Henning sombre avec sa moto dans le lac.

Épisode 6

Henning se débat entre la vie et la mort. Philip décide de tout avouer à Helen. Si l'accident de Henning n'en était pas un, c'est qu'il existe une taupe quelque part. Helen s'en ouvre à Ron, et mentionne l'autre témoin. C'est une erreur. Ron réussit à trouver l'identité de Philip et l'enlève. Mais Philip a eu le temps de laisser un message à sa mère adoptive, reconnaissant formellement l'assassin de la sablonnière.

(Øyevitne) Série de Jarl Emsell Larsen (Norvège/Suède, 2014, 6x59mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jarl Emsell Larsen, Kathrine Valen Zeiner
Avec : Anneke von der Lippe (Helen Sikkeland), Axel Bøyum (Philip), Odin Waage (Henning), Tehilla Blad (Zana), Per Kjerstad (Ron), Yngvild Støen Grotmol (Camilla), Kim Sørensen (Olle) - Image : Lars Vestergaard - Montage : Anne Andressen - Musique : Geir Bøhren, Bent Åserud - Production : NRK Drama, YLE, DR, SVT (R. du 1^{er}/10/2015)



23.55 | FICTION DOUBLE JEU L'ONDE DE CHOC (1 & 2)

Dans un contexte préélectoral explosif, la commissaire Prohacek (Senta Berger) est confrontée à une sombre affaire de terrorisme islamiste qui semble impliquer l'une de ses recrues...

Première partie

Quelques mois après un attentat à la bombe ayant coûté la vie à de nombreuses personnes lors de l'Oktoberfest, la fête de la bière de Munich, l'enquête piétine. Mais une mystérieuse vidéo de l'événement fait surface. Elle semble révéler que le kamikaze avait un complice. Les soupçons commencent à se porter sur un policier d'origine turque, qui avait quitté son poste juste avant l'explosion. Le jeune homme, Cem Oktay, se trouve être un ancien protégé de la commissaire Prohacek. Un coup dur pour cette dernière, qui est ébranlée par la nouvelle. Mais pourquoi la vidéo vient-elle seulement d'apparaître ? Qui avait intérêt à la garder secrète jusqu'ici ? L'enquête se heurte par ailleurs à des enjeux politiques : à l'approche des élections au Parlement du Land, les pressions se font sentir de toutes parts...

Seconde partie

À peine remise de son AVC, Eva Maria Prohacek fait des pieds et des mains pour obtenir la libération de Cem Oktay. Placé en détention provisoire, ce dernier a entamé une grève de la faim et clame son innocence. Alors qu'il est finalement mis hors de cause, l'équipe de la commissaire fait une découverte compromettante : le second malfaiteur impliqué dans l'attentat de Munich serait un homme actif dans le milieu islamiste, recruté comme indicateur par l'Office fédéral allemand de protection de la Constitution. En période préélectorale, c'est un bien dangereux secret, qui menace, s'il est ébruité, de donner lieu à un scandale d'envergure. Pire encore : le suspect serait aux ordres d'un prince du Golfe, qui pourrait avoir financé la tuerie de Munich...

(Unter Verdacht - Verlorene Sicherheit) Téléfilm d'Andreas Herzog (Allemagne, 2016, 2x1h29mn, VF/VOSTF) - Scénario : Stefan Holtz et Florian Iwersen - Avec : Senta Berger (Eva Maria Prohacek), Rudolf Krause (André Langner), Gerd Anthoff (Claus Reiter), Bettina Mittendorfer (Charlotte Lorenz), Michael Lerchenberg (le secrétaire d'État Haberfeldt), Sohel Altan Gol (Cem Oktay), Dirk Borchardt (Holger Wilhelm)
Image : Wolfgang Aichholzer - Montage : Gerald Slovak - Coproduction : ARTE/ZDF, Eikon Media GmbH

JOURNÉE

5.00 HD M
BERLIN LIVE
Peter Bjorn and John
Concert

6.15 M
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Anuschka et Antoinette – Sur la route de Katmandou
Collection documentaire

6.40 M
XENIUS
Les oméga-3, acides gras essentiels
Magazine

7.10 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
Le VIH – Comment l'éradiquer ?
Magazine

8.00 HD M
360° GEO
Cambodge, les chasseurs de rats
Reportage

8.55 M
SARAH WIENER
Une semaine avec des moins
Série documentaire

9.40 HD #7 VOD R
CLASSE MOYENNE, DES VIES SUR LE FIL (1-3)
Les rêves déçus ; Sans répit ; La vie malgré tout
Série documentaire



12.20 HD M
VILLAGES DE FRANCE Conques
Série documentaire

12.50 #7
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 HD M
CINÉMA 3 CŒURS
Film de Benoît Jacquot (2014, 1h44mn)
Un inspecteur des impôts cardiaque s'éprend de deux femmes sans savoir qu'elles sont sœurs.
Un thriller amoureux



aux accents raciniens, emmené par un formidable trio.

15.20 M
HUMANIMA
À la rencontre des rois blancs
Série documentaire

15.40 HD M
CES FEMMES QUI ONT FAIT L'HISTOIRE
Cléopâtre
Série documentaire

16.30 #7
INVITATION AU VOYAGE
Émission présentée par Linda Lorin (2017, 35mn)
Aujourd'hui : le Brésil vibrant de Jorge Amado ; Rishikesh, capitale mondiale du yoga ; Marettimo, le bijou de Salvatore.

17.10 #7
XENIUS
Les diamants
Magazine

17.35 M
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Murin-An (Japon)
Série documentaire

18.05 HD M
VILLAGES DE FRANCE
Cordes-sur-Ciel
Série documentaire

18.30 HD #7 R
VILLAGES DE FRANCE
Noyers-sur-Serein
Série documentaire

18.30 HD #7 R
VILLAGES DE FRANCE
Noyers-sur-Serein
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 R
LA CITÉ DES CIGOGNES
Documentaire de Herbert Ostwald (2014, 43mn)
Chaque année, la petite ville allemande de Rühstätt accueille des dizaines de cigognes venues s'y reproduire.



19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD #7 R
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Andy Warhol
Série d'animation

20.55 HD #7
FICTION
LES FERRAILLEURS
Téléfilm (VF)

22.25 #7
POP CULTURE
VIE ET MORT DE SAM COOKE
Documentaire

0.00 #7
IMANY EN CONCERT À L'OLYMPIA DE PARIS
Concert

1.15 #7
TRACKS
Magazine

2.00 #7 M
STREETPHILOSOPHY
Ne rêve pas !
Magazine

2.30 M VOSTF
TU NE TUERAS POINT
Film

3.55 M
ARTE REGARDS
Reportage

4.25 #7
BEST OF "ARTE JOURNAL"

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | FICTION
LES FERRAILLEURS

Deux frères tentent de sauver l'entreprise de leur défunt père malgré leurs dissensions. Un premier long métrage à l'humour décapant et aux multiples rebondissements.

Mirko Talhammer est un trentenaire ambitieux et plutôt sûr de lui. Il y a plusieurs années, il a quitté les siens et la casse de son père pour tenter sa chance à Hambourg, où il excelle dans son travail pour une compagnie d'assurances. Un jour, il voit débarquer dans son bureau deux énergumènes du clan familial. Leur objectif : le ramener sur ses terres natales coûte que coûte. Mirko apprend alors que son frère Letscho et lui ont hérité de l'entreprise de leur père à la suite de son décès. Les retrouvailles sont loin d'être chaleureuses puisque Letscho n'a jamais pardonné à Mirko d'avoir abandonné la famille et son destin tout tracé de ferrailleur. Mais les deux frères sont vite contraints de s'allier pour sauver la société de la ruine, quitte à avoir recours à des méthodes un peu douteuses...

RETOUR AU BERCAIL
Avec ce premier long métrage, le réalisateur allemand Max Zähle – dont le film court *Raju* (2010) a été nommé aux Oscars et a reçu de nombreuses récompenses – signe une œuvre drôle et rythmée sur les valeurs de la famille.
Lire aussi page 7

(*Schrotten !*) Téléfilm de Max Zähle (Allemagne, 2016, 1h30mn, VF) - Scénario : Max Zähle, Oliver Keidel, Johanna Pfaff
Avec : Lucas Gregorowicz (Mirko Talhammer), Frederick Lau (Letscho Talhammer), Anna Bederke (Luzy), Kalli Struck (Fiete Talhammer), Michael von Rospatt (le grand-père Talhammer), Heiko Pinkowski (Schmied) - Image : Carol Burandt von Kameke
Montage : Sebastian Thümler - Musique : Daniel Hoffknecht, Gary Marlowe - Coproduction : ARTE, Tamtam Film, NDR, HR

22.25 | POP CULTURE

VIE ET MORT DE SAM COOKE

Retour sur la vie du chanteur de soul Sam Cooke, figure majeure de la musique américaine avant sa mort brutale en 1964.

© PICTORIAL PRESS LTD/ALAMY STOCK PHOTO



Si tout le monde connaît ses chansons, dont certaines sont devenues des tubes, on sait peu de choses sur la vie de Sam Cooke, star afro-américaine de la soul dont la carrière a été brutalement interrompue. De ses premiers pas dans le gospel, dans l'église de son père pasteur à Chicago, à son décès dans des circonstances tragiques et mystérieuses à la fin de l'année 1964, ce documentaire retrace les moments phares de sa vie et revient sur les lieux emblématiques de sa carrière. À 33 ans, l'auteur de "You Send Me" et "A Change is Gonna Come" – hymne du mouvement des droits civiques, directement repris par Barack Obama dans le discours qui a suivi son élection à la présidence, en 2008 – est retrouvé mort abattu dans une maison close. Le manque de rigueur de l'enquête policière qui a suivi a déclenché une vive polémique dans la communauté noire américaine. En illustrant les difficultés auxquelles ont dû faire face les artistes afro-américains dans les années 1950 et 1960, ce film offre aussi une passionnante plongée dans l'industrie du spectacle de l'époque.

Documentaire de David Czarnetzki (Allemagne, 2016, 1h30mn)

WIDE WORLD PHOTOS/GETTY IMAGES



0.00

IMANY EN CONCERT À L'OLYMPIA DE PARIS

Entre folk et soul, la chanteuse fait résonner sa voix grave dans l'enceinte de l'Olympia de Paris.

Nadia Mladjao, dite Imany ("ma foi" en arabe), débute sa carrière à New York dans le mannequinat. Mais le 11 septembre 2001 rebat les cartes et les contrats se raréfient, contraignant la Française d'origine comorienne à enchaîner les petits boulots. Quelques années plus tard, cette admiratrice de Tracy Chapman et de Nina Simone décide de se lancer dans la chanson. Avec, à la clef, deux albums : *The Shape of a Broken Heart* (2011) et *The Wrong Kind of War* (2016). Imany a en outre composé la bande originale du film *Sous les jupes des filles*. Au-delà de l'omniprésent remix de "Don't Be So Shy", la musique d'Imany, organique, fait la part belle aux cordes et aux percussions. Profondément influencée par Bob Dylan, la chanteuse parle d'amour et d'idéal de sa voix profonde et légèrement éraillée. Un univers entre soul et folk que l'artiste vient partager, lovée dans le velours de l'Olympia.

Lire aussi page 7

Concert (France, 2016, 1h15mn) - Réalisation : Gautier & Leduc - Coproduction : ARTE France, Artibella, A Subversive Society

1.15 TRACKS

Le punk devenu prof

À l'occasion de la sortie de *Millport*, son album solo, rencontre à Hollywood avec Greg Graffin, l'un des fondateurs du groupe de punk rock Bad Religion. Thèmes abordés : la soif de connaissance, un monde sans Dieu et Donald Trump.

Histoires de vagin

La dessinatrice de BD Liv Strömquist, l'artiste Petra Mattheis et la chercheuse et journaliste Mithu Sanyal dénoncent le manque de respect à l'égard du corps féminin. Avec art, elles font table rase des tabous et remettent les pendules à l'heure sur cette question.

L'art ghanéen



À travers ses œuvres, l'artiste Serge Attukwei Clottey s'élève contre l'exploitation du continent noir par les puissances occidentales, pour qui l'Afrique se résumerait à une simple décharge.

En partenariat avec

 **DEEZER Society**

Sur arte.tv/tracks, retrouvez toutes les rubriques de l'émission, des news quotidiennes (le "Fil Tracks") et des centaines d'archives.

Magazine culturel (Allemagne, 2017, 43mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Vincent Lunel

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Sarah Ahnou
Augustin Faure
Nicolas Bole

**artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr**
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © Getty Images
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 18
jeudi 6 avril 2017
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Stéphanie
Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS, SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr

CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHE
Olivier de Clarembaut
(70 49)

o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE

Geneviève Duigou (70 53)

g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION

Églantine Dupuy (72 91)

e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR

Olivia Olivi (70 59)

o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING

Antoine Julien (70 88)

a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE

Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉ DE PARTENARIATS

Pierre Mottais (72 38)

p-mottais@arteFrance.fr

ASSISTANTE

Nathalie Mitta (70 88)

n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

Caroline Amardhey (70 91)

c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex

Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES

Claude-Anne Savin

03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING

ET DU SPONSORING

Valentin Duboc

03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING

Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION

Pascale Navez



MOIS²⁰₁₇
DE LA
PHOTO
>OFF

UNE SELECTION DE 35 EXPOSITIONS
A TRAVERS DIVERS PARCOURS
PHOTOGRAPHIQUES DANS PARIS

WWW.MOISDELAPHOTO-OFF.ORG



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

BANDE DE FILLES

Dans une banlieue parisienne, une ado noire et ses copines se battent pour exister malgré les interdits et les préjugés. Signé Céline Sciamma, un récit initiatique sidérant de beauté et d'énergie, diffusé dans le cadre de la programmation cannoise d'ARTE. **Mercredi 10 mai à 20.55**